

**ИСТОРИЯ.** Пятнистая фонарница («SLF», научное название *Lycorma delicatula*) была случайно завезена в США примерно в 2014 году с грузами щебня, отправленными на предприятие в Пенсильвании. С тех пор этот вредитель непреднамеренно распространялся в другие штаты различными способами, в том числе переправляясь на транспортных средствах, растениях из питомников, фургонках и другом наружном оборудовании.

## ЧЕТЫРЕ ВЕЩИ, КОТОРЫЕ НУЖНО ЗНАТЬ О ПЯТНИСТОЙ ФОНАРНИЦЕ (SLF):

- 1 SLF - это инвазивный вредитель, который может нанести вред сельскому хозяйству и сделать пребывание на улице неприятным
- 2 SLF не кусается, не жалит и не причиняет иного вреда людям или домашним животным
- 3 Если вы находитесь в районе с известным заражением SLF:
  - Проверьте свой участок на наличие SLF и ее любимых растений-хозяев, китайского ясеня и винограда.
  - Подумайте о том, чтобы расставить ловушки, нанять кого-нибудь для обработки от SLF, или о том, можно ли удалить китайский ясень на вашем участке (подробности см. в разделе «ЖИЗНЬ С SLF» ниже).
- 4 Если вы увидите SLF за пределами известного зараженного участка, сфотографируйте ее и сообщите об этом по адресу <https://massnrc.org/pests/slf> (Не уверены? Проверьте эту карту: <https://bit.ly/SLFMapMA>)

## ЧТО СЛЕДУЕТ ИСКАТЬ:

Внешний вид пятнистой фонарницы меняется в течение года. Вот что нужно искать:

**КЛАДКА ЯИЦ**  
(сентябрь-июнь)



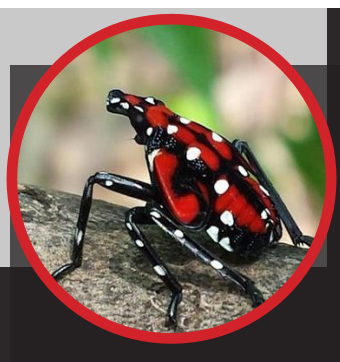
Плоские серые массы длиной около дюйма, обычно покрытые серым или бежевым восковым налетом и содержащие ряды крошечных яиц. Их можно обнаружить на деревьях или любой другой плоской или гладкой поверхности на открытом воздухе.

**МОЛОДЫЕ НИМФЫ**  
(май-июль)



Крошечные бескрылые насекомые, черные с белыми пятнами. Их также называют нимфами раннего возраста.

**СТАРЫЕ НИМФЫ**  
(июль-сентябрь)



Маленькие, красные, бескрылые насекомые с черными и белыми пятнами. Также называются нимфами позднего возраста.

**ВЗРОСЛЫЕ**  
(август-декабрь)



Ищите крупных насекомых длиной не менее 1 дюйма с сероватыми крыльями с черными пятнами и задними крыльями, снизу отмеченными большим красным пятном.

### ВОЗДЕЙСТВИЕ ПЯТНИСТОЙ ФОНАРНИЦЫ

**СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО.** Поскольку виноградная лоза является предпочтительным растением-хозяином для SLF, наибольшее воздействие этого вредителя ожидается на виноградники или природные зоны, где растет много дикого винограда. Взрослые особи пятнистой фонарницы также наблюдались в большом количестве во фруктовых садах, создавая проблемы во время сбора урожая и влияя на работу садов «собери сам». Нимфы питаются растениями питомников и другими сельскохозяйственными культурами.

#### САДОВОДСТВО И ПРИРОДНАЯ СРЕДА.

Пятнистая фонарница - насекомое, питающееся соком. Вред от ее питания может привести к увяданию недревесных растений или молодых деревьев, а также к сочащемуся соку и отмиранию ветвей у больших деревьев или других древесных растений. Повреждения, наносимые этим насекомым, могут также сделать растения более восприимчивыми к болезням, засухе и другим стрессам.



*Виноград, зараженный SLF*

Пятнистая фонарница питается более чем 100 различными видами растений, но наибольшему риску подвергаются виноградная лоза, черный орех и китайский ясень. Виноградные лозы могут погибнуть всего за один сезон питания SLF, в то время как черный орех и китайский ясень подвергаются серьезному воздействию только тогда, когда они представляют собой маленькие саженцы. Долгосрочное воздействие на другие растения варьируется от вида к виду и все еще изучается.



*Сильно зараженное дерево, покрытое медвяной падью и грибом*

**КАЧЕСТВО ЖИЗНИ.** Сильное нашествие пятнистой фонарницы может отбить у вас охоту проводить время во дворе или посещать природные зоны, особенно когда взрослые особи роятся в конце лета. Липкие отходы жизнедеятельности этих насекомых, называемые медвяной падью, скапливаются на растениях, автомобилях, во дворе и во всех других местах, где питаются SLF. Медвяную падь очень трудно смыть, она привлекает жалящих насекомых и приводит к росту грибка, известного как чернящая плесень, которая может замедлить рост растений, если покрывает листья и является скользкой на плоских поверхностях. Также было обнаружено, что медвяная падь SLF вызывает рост других грибов и бактерий, обладающих неприятным запахом.

Люди часто спрашивают, кусается ли пятнистая фонарница, жалит ли она или опасна в каком-либо другом отношении. Пятнистая фонарница не жалит и, как известно, не кусает и не нападает на людей или животных. Кроме того, хотя лучше не позволять питомцу употреблять в пищу большое количество любых насекомых, встречающихся в природе, нет никаких научных доказательств того, что пятнистые фонарницы ядовиты при проглатывании.

## Руководство для домовладельцев в зараженных SLF районах

### УСИЛИЯ ШТАТА ПО БОРЬБЕ С SLF

Департамент сельскохозяйственных ресурсов (MDAR) штата Массачусетс располагает группой инспекторов, которые следят за путями повышенной опасности, обследуют районы, где были обнаружены SLF, и реагируют на сообщения населения. При обнаружении новой популяции эти группы тщательно обследуют территорию, чтобы определить масштабы заражения. Если вы или кто-то рядом с вами обнаружил SLF, вы можете увидеть бригады инспекторов из MDAR, их партнеров из Министерства сельского хозяйства США (USDA) или Департамента охраны природы и отдыха штата Массачусетс (DCR), проверяющих деревья в вашем районе. Инспекторы имеют законное право проверять деревья на наличие SLF (Общее законодательство штата Массачусетс **M.G.L. с. 128, раздел 24**), но прежде чем войти на территорию, они попросят разрешения. Если владельцев недвижимости нет дома во время обследования, группа обычно оставляет информацию у двери, а затем проверяет территорию на наличие признаков SLF. MDAR также может попросить разрешения у владельцев недвижимости установить ловушки для наблюдения за SLF.

Владельцы недвижимости должны изучить раздел «**ЖИЗНЬ С SLF**», приведенный ниже, чтобы определить, как лучше бороться с заражением SLF на своей территории. Ресурсы штата ограничены, но для некоторых особо приоритетных случаев заражения MDAR может оказать помощь в борьбе с SLF, включая мониторинг, обработку пестицидами, удаление деревьев и/или обучение владельцев недвижимости, чтобы предотвратить уход SLF с территории. Даже если мы не сможем полностью искоренить пятнистую фонарницу, замедление распространения этого вредителя даст штату больше времени для разработки более эффективных методов борьбы с ней и даст нам шанс снизить последствия, если SLF распространится по всему Массачусетсу.

### ЖИЗНЬ С SLF

Борьба с SLF на вашем участке может быть сложной, в зависимости от степени заражения и количества китайского ясеня на вашем участке или рядом с ним. Чтобы свести к минимуму воздействие этого вредителя, выполните следующие четыре действия:

- 1. ПРОВЕРКА.** Проверьте деревья и любые другие предметы на участке, где могут находиться взрослые особи, нимфы или кладки яиц SLF. Избегайте парковки под зараженными деревьями и осматривайте свой автомобиль перед выездом с участка. Используйте наш контрольный список для жителей зараженных территорий (<https://bit.ly/SLFResidentGuide>) для подробной проверки.
- 2. СЛЕЖЕНИЕ.** Определите все растения-хозяева пятнистой фонарницы (китайский ясень, виноград, черный орех, береза, клен) на вашем участке. Регулярно проверяйте их на наличие признаков пятнистой фонарницы, в том числе ее кладки яиц.
- 3. СООБЩЕНИЕ.** Если вы обнаружили SLF или кладку яиц SLF, сфотографируйте их и сообщите об этом на наш сайт отчетов: <https://bit.ly/SLFreportMA>
- 4. БОРЬБА.** Существует несколько вариантов борьбы с заражением SLF на вашем участке, в зависимости от степени заражения, имеющихся у вас ресурсов и наличия растений-хозяев на вашем участке. Подробное описание доступных вам вариантов приведено ниже в разделе **ИНСТРУМЕНТЫ ДЛЯ БОРЬБЫ С SLF**.

### ИНСТРУМЕНТЫ ДЛЯ БОРЬБЫ С SLF

#### НЕХИМИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА БОРЬБЫ

- **Ловушки.** Существует два основных типа ловушек, используемых для отлова пятнистой фонарницы: круговые ловушки и липкие ленты. Обе ловушки размещаются на деревьях и используют естественное движение SLF вверх и вниз по дереву в течение дня, чтобы поймать насекомых. Если вы решите использовать липкую ленту, обязательно установите вокруг нее ограждение из сетки, чтобы птицы, летучие мыши и другие нецелевые животные не попадали на липкую поверхность. О том, как сделать оба типа ловушек, вы можете узнать здесь: <https://bit.ly/SLFTrapping>.



- **Удаление кладки яиц.** Кладки яиц могут быть уничтожены путем соскабливания

с поверхности, на которой вы их обнаружили, с помощью пластиковой карты или ножа для шпаклевки.

Нажимайте на яйца и раздавливайте их при соскабливании. Следите за звуком лопающихся яиц, чтобы убедиться, что вы их раздавили. Или соскребите кладку яиц прямо в пластиковый пакет или другую емкость, наполненную спиртом или мыльной водой, и оставьте их не менее чем на 24 часа, прежде чем избавляться от них. Обязательно проверьте на наличие кладки яиц любую плоскую поверхность, а не только деревья.

*Клейкая лента с сетчатой защитой*

- **Удаление взрослых особей/нимф.** Если вы увидите небольшое количество взрослых особей или нимф SLF, особенно на транспортных средствах или на материалах, вывозимых с зараженной территории, раздавите или убейте насекомых, чтобы уничтожить их. Удаление насекомых вручную неэффективно для борьбы с большими очагами заражения.

#### УДАЛЕНИЕ ДЕРЕВЬЕВ-ХОЗЯЕВ



*Кумайский ясень (Ailanthus altissima)*

Владельцы недвижимости часто спрашивают, имеет ли смысл вырубать китайский ясень или другие растения-хозяева SLF, особенно потому, что китайский ясень сам по себе является инвазивным видом. Хотя удаление растений-хозяев может принести пользу, например, уменьшить накопление медвяной пади и чернящей плесени, это вряд ли навсегда снизит уровень SLF на вашем участке. Кроме того, уничтожение китайского ясеня может быть сложным и дорогостоящим, поэтому такой вариант может подойти не всем владельцам недвижимости.

Если вы все же решите удалить китайский ясень, необходимо использовать гербицид, чтобы уничтожить корневую систему. Одним из вариантов экономии средств может быть удаление только женских особей, чтобы предотвратить дополнительное производство семян. Оставшиеся мужские растения можно обработать системным внутрирастительным инсектицидом (см. раздел «ХИМИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА БОРЬБЫ» ниже), который уничтожит SLF в процессе их питания. Как правило, требуется опытная компания с лицензированными специалистами по применению гербицидов для помощи в удалении китайского ясеня, особенно если деревья

растут у зданий или в других труднодоступных местах. Если вы решите попытаться удалить китайский ясень самостоятельно, постарайтесь избежать попадания сока этого растения на кожу. Подробные инструкции по борьбе с китайским ясенем см. в этом руководстве Ратгерского университета (Rutgers University Extension): <https://bit.ly/TOHremoval>.

### ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О БОРЬБЕ С SLF

#### ХИМИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА БОРЬБЫ С SLF

MDAR рекомендует жителям использовать химическую обработку только в местах сильного заражения пятнистой фонарницей и в тех случаях, когда другие методы борьбы не будут эффективными.

Применять пестициды для уничтожения пятнистой фонарницы лучше всего с помощью обученного и лицензированного специалиста по применению пестицидов. Убедитесь, что в любой компании, которую вы нанимаете, работают лицензированные специалисты. Если вы решили использовать пестицид на своем участке, обязательно прочитайте и тщательно следуйте указаниям на этикетке. Это поможет убедиться в эффективности продукта и его безопасном использовании. Все работы, проводимые вами или нанятым вами человеком, должны выполняться в соответствии с законами и правилами штата (см. <https://www.mass.gov/law-library/333-cmr>).

Существует несколько видов применения пестицидов, которые можно проводить в зависимости от стадии жизни SLF и времени года:

#### ОБРАБОТКА ВЗРОСЛЫХ ОСОБЕЙ ИЛИ НИМФ SLF

- **Контактный инсектицид.** Продукты, содержащие следующие активные ингредиенты, эффективно уничтожают SLF, когда насекомое вступает в контакт с пестицидом\*:
  - Бифентрин (пиретроид)
  - Карбарил (карбамат)
  - Зета-циперметрин (пиретроид)
  - Бета-цифлутрин (пиретроид)
  - Натуральные пиретрины

Некоторые препараты могут обладать остаточной активностью, поэтому все SLF, которые вступают в контакт с обработанным участком, будут уничтожены в течение 2 недель после применения. Контактные инсектициды следует наносить на растения после цветения, и их эффективность может быть ограниченной, если их применять после октября, когда активность насекомых снижается.

- **Системный внутрирастительный инсектицид.** Препараты, содержащие такие активные ингредиенты, как **динотефуран** или **имидаклоприд** (оба - неоникотиноиды), можно наносить на растения или на почву вокруг них, и они впитываются корнями, стеблями и листьями, в результате чего все SLF, питающиеся на растениях, погибают. Системные внутрирастительные препараты обычно действуют дольше, чем контактные, но им требуется время, чтобы проникнуть в растение, особенно в крупные деревья, поэтому их следует применять только тогда, когда растения активно растут, но уже закончили цветение (в Массачусетсе обычно с июля по сентябрь). Продукты, содержащие динотефуран и имидаклоприд, должны применяться лицензированным специалистом по применению пестицидов.



### ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О БОРЬБЕ С SLF

#### ХИМИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА БОРЬБЫ, продолжение

##### ОБРАБОТКА КЛАДКИ ЯИЦ SLF

- **Контактный овид.** Садоводческие масла (либо продукты на нефтяной основе, либо продукты растительного происхождения, содержащие соевое или другое масло), нанесенные на кладку яиц в конце зимы или ранней весной, показали, что они в некоторой степени уничтожают SLF, и могут быть полезны для обработки кладки яиц в тех случаях, когда их слишком трудно соскоблить. Масла часто являются менее токсичными по сравнению с другими пестицидами, но для их эффективности необходимо применять их в больших количествах и при правильных погодных условиях. Лучше всего, если эти средства будут применяться лицензированным специалистом, и каждый, кто их использует, должен строго следовать инструкциям на этикетке.

Подробную информацию о вариантах обработки можно найти в этом руководстве Университета штата Пенсильвания (Penn State Extension):

<https://extension.psu.edu/spotted-lanternfly-management-guide>



*Кладки яиц SLF на березе*



*Кладки яиц SLF могут прятаться на любой плоской поверхности. Проверьте уличную мебель, оборудование детских площадок и транспортные средства.*

### ИМЕЮТСЯ ВОПРОСЫ?

Последняя информация о Массачусетской SLF: <https://massnrc.org/pests/slf>  
По другим вопросам пишите на [slf@mass.gov](mailto:slf@mass.gov).

Последнее обновление: 05/2023

**Кредиты.** Часть данного руководства основана на руководстве по борьбе с пятнистой фонарницей Университета штата Пенсильвания (Penn State University Extension) (<https://extension.psu.edu/spotted-lanternfly-management-guide>). Дополнительные изображения получены от сотрудников PSU Extension, USDA APHIS-PPQ и MDAR.